

MODEL TE220S/TE330S/TE660S

Digital Scale

TE220S: 22lb x 0.1oz, 10kg x 1g , 352oz x 0.1oz, 352oz x 1/8oz, 10000g x 1g
TE330S: 33lb x 0.1oz, 15kg x 1g, 528oz x 0.1oz, 528oz x 1/8oz, 15000g x 1g
TE660S: 66lb x 0.1oz, 30kg x 2g , 1056oz x 0.1oz, 1056oz x 1/8oz, 30000g x 2g

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure the read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

TO READY SCALE FOR USE

1. Remove the scale from its box along with its stainless steel platform cover. Remove any packaging between the platform and the black scale base.
2. Place the scale on a hard, flat surface. Uneven surfaces will affect accuracy. If using the AC adapter, make sure the scale is not resting on the cord, otherwise it may be unstable.
3. Place the platform cover over the black platform base on top of the scale unit. Remove any protective film from the platform.

Power Sources

This scale operates on an AC adapter (included) or 3 AAA batteries (not included).

Electrical Power

To power the scale using the adapter, gently pull back the rubber stopper from the jack on the left side of the scale. Insert the connector plug into the jack and plug the other end into the proper electrical outlet. If the adapter is not in use, leave in the rubber stopper to protect the jack from dust and other debris.

Battery Power

To power the scale with 3 AAA batteries (not included):

1. Use 3 AAA batteries (not included. Remove any plastic wrap from the batteries before proceeding). Always replace all batteries at the same time; do not combine old and new batteries. Do not mix Alkaline, carbon-zinc (standard) or Nickel-Cadmium (rechargeable) batteries.
2. Open the battery compartment on the bottom of the scale.
3. Place the batteries into the battery compartment according to the "+" and "-" polarity symbols in the compartment.
4. Replace the battery compartment cover.
5. Replace all the batteries if "**CL**" and "**bAtt**" appear on the screen or if readings grow dim

NOTE: Please recycle or dispose of batteries per local regulations.

WARNING: Batteries may pose a choking hazard. As with all small items, do not let children handle batteries. If swallowed, seek medical attention immediately.

PRECAUTION: Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.

Remove the batteries if the scale will not be used for a long period of time.

GENERAL WEIGHING OPERATION

1. Place the scale on a hard, level surface.
2. Press the "ON/OFF" button to turn the scale on. The display first shows all segments of the LCD, followed by zero. If the display does not show zero, press the "TARE" button to reset (tare) the scale to zero.
3. To change units of measurement between pound/ounces, ounces, grams, and kilograms, press the "UNIT" button while the scale is on. The scale will retain the last unit used when it is turned on and off again.
4. Place the item to be weighed onto the platform. The display will count up to the weight of the item. As you add weight, the weight displayed increases. When all the weight is removed, the display will return to zero.
5. Press "UNIT" to select units of measurement : kg, g, lb:oz and oz.
6. Press and hold "UNIT" to turn on and off the backlight.
7. Press "ON/OFF" to turn off the scale. The scale will automatically turn off after 2 minutes of nonuse if battery operated. If using the AC adaptor, the scale will remain on until the "ON/OFF" is pressed.

TARE OPERATION

You may wish to weigh ingredients in a bowl or other container (not included). In this case, you will need to tare, or offset, the weight of the bowl so that only the weight of the ingredients is displayed.

1. Choose a container that will safely balance on the platform without tipping or falling. Do not use a heavy container, as this might reduce the maximum capacity of the scale.
2. While the scale is off, place the empty container on the scale platform. Turn the scale on. The display will show "-----" then zero. The weight of the container has been zeroed out.
3. Add the ingredient to be weighed. The weight of the ingredient alone will display.
4. The weight of additional ingredients may be tared out as well. For example, to measure ½ lb rice and ½ lb beans together, place the rice into the bowl. Once the correct amount of rice is weighed, press the "TARE" button. The screen shows "-----" then resets to zero. Add ½ lb of beans. Both ingredients have been accurately weighed in the same bowl.
5. When weights have been tared out, the display will show a negative number when the items are removed from the scale. To reset the scale back to zero for a new measurement, simply press the "TARE" button again. The scale will reset to zero.
6. To display the total weight of all ingredients, press "SET" and "TARE" buttons at the same time.

HOLD FUNCTION

1. While the scale is on, place the item to be weighed on the platform.
2. Press "SET" and "UNIT" at the same time to lock the weight. The "•" icon flashes and emits a "beep" indicating the weight has been locked and will remain on the display once the item is removed.
3. Press "SET" to release the hold function before the scale turns off. The hold function is automatically disabled when the scale turns off.

AUTO SHUT-OFF FEATURE

The scale will automatically shut off after 2 minutes of nonuse to conserve the batteries.

If the scale is operating on adapter power, it will remain on until the "ON/OFF" button is manually pressed.

TROUBLESHOOTING

- If there are no items on the platform, but the LCD does not show zero, press the "ON/OFF" button to reset the scale to zero.
- Overload Warning: Should "OL" appear on the display during a weighing, this indicates that the maximum weighing capacity of the scale has been exceeded. Remove the weight immediately; otherwise, permanent damage could occur.
- Initialization error: Should "Err" appear on the display during a weighing, this indicates an initialization error. Remove the weight and turn the scale off and then on. Repeat weighing.
- Low Battery Warning: Should "**CL**" and "**bAtt**" appear on the LCD, or readings grow dim or irregular, replace the batteries.

CHECK WEIGHING FUNCTION

The check weighing function allows the user to set an upper and lower limit, so that when a weight is placed on the scale, the display will show if the weight is below, above, or in between the two limits.

1. Press and hold the "TARE" button for 3 seconds. The scale will beep and flash the "LOW" icon then return to zero.
2. Place a weight that is equal to the low limit on the scale and press "SET". The scale will beep and the low limit is set.
3. The "HIGH" icon will flash next. Add weight to the scale until the desired high limit weight is reached. Remove the weight.
4. The high/low limits are now set:
 - If the weight is heavier than the high limit, the scale will beep and the backlight turns red.
 - If the weight is lower than the low limit, the scale will beep and the backlight becomes blue.
 - If the weight is within the target limits, the backlight becomes green.
5. To exit check weighing mode, press and hold the "SET" and "TARE" buttons at the same time.

MODÈLE TE220S/TE330S/TE660S

Balance Numérique

TE220S: 22lb x 0.1oz, 10kg x 1g , 352oz x 0.1oz, 352oz x 1/8oz, 10000g x 1g
TE330S: 33lb x 0.1oz, 15kg x 1g, 528oz x 0.1oz, 528oz x 1/8oz, 15000g x 1g
TE660S: 66lb x 0.1oz, 30kg x 2g , 1056oz x 0.1oz, 1056oz x 1/8oz, 30000g x 2g

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutenir le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

PRÉPARATION DE LA BALANCE

1. Retirez la balance, ainsi que l'enveloppe de la plate-forme en acier inoxydable, de la boîte. Retirez tout emballage entre la plate-forme et la base noire de la balance.
2. Placez la balance sur une surface rigide et horizontale. L'utilisation de la balance sur une surface inégale affectera la précision de l'appareil. Si vous utilisez l'adaptateur de c.a., assurez-vous que la balance ne repose pas sur le cordon car elle sera instable.
3. Placez le couvercle de plate-forme sur la base noire de plate-forme sur le dessus de la balance. Enlevez toute pellicule protectrice de plate-forme.

Sources d'alimentation électrique

Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide 3 piles AAA (non incluses).

Alimentation par branchement à une prise de courant

Pour utiliser votre balance en utilisant l'adaptateur, reculez délicatement le bouchon de caoutchouc du jack situé sur la côte de la balance. Insérez le connecteur de l'adaptateur dans le connecteur, puis branchez l'adaptateur dans une prise de courant.Si l'adaptateur n'est pas utilisé, laissez dans le bouchon de caoutchouc pour protéger le jack de la poussière ou d'autres débris.

Le courant de pile

Pour utiliser votre balance en utilisant 3 piles AAA (non incluses):

1. Utilisez 3 piles AAA (non incluses. Retirez tout emballage de plastique des piles avant de continuer.). Remplacez toujours toutes les piles en même temps; ne mélangez pas vieilles et nouvelles piles. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carboneyzinc) ou les nickel-cadmium (rechargeables).
2. Ouvrez le compartiment de piles au bas de la balance.
3. Insérez les piles selon les symboles de polarité «+» et «-» à l'intérieur du compartiment de piles.
4. Remplacez le couvercle du compartiment de piles.
5. Remplacez toutes les piles si «**CL**» et «**bAtt**» apparaissent à l'écran ou si les relevés sont plus faibles ou irréguliers.

REMARQUE: Veuillez recycler ou jetez piles conformément à réglementations locales.

MISE EN GARDE : Les piles peuvent présenter un risque d'étouffement. Comme ceci est le cas pour tous les articles de petite taille, ne pas laisser les enfants manipuler les piles. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

ATTENTION: Ne jetez pas les piles usées dans le feu afin d'éviter tout risque d'explosion ou de fuite. Veillez à retirer les piles de l'appareil si vous envisagez de ne pas l'utiliser pour une période prolongée.

FUNCTIONNEMENT GÉNÉRAL DE PESÉE

1. Placez le balance sur une surface rigide et horizontale.
2. Appuyez sur la touche «ON/OFF» [marche/arrêt] pour mettre la balance sous tension. L'affichage indiquera d'abord tous les chiffres de l'écran, suivi de zéro. Si l'affichage n'indique pas zéro, appuyer à nouveau sur la touche «TARE» pour réinitialiser (tarage) la balance à zéro.
3. Pour changer les unités de mesure entre livres / onces, onces, grammes et kilogrammes, appuyez sur la touche «UNIT» pendant que la balance est activée. La balance conservera la dernière unité de mesure utilisée.
4. Placez article à peser sur la plate-forme. L'affichage compte jusqu'à le poids de l'item. Que vous ajouterez des items sur la plate-forme, le poids indiqué augmentera. Lorsque tous les items auront été enlevés de la plate-forme, l'affichage indiquera à nouveau zéro.
5. Appuyez sur «UNIT» pour sélectionner les unités de mesure: kg, g, lb:oz et oz.
6. Maintenez la touche «UNIT» enfoncée pour allumer et éteindre le rétro-éclairage.
7. Appuyez sur «ON/OFF» pour éteindre la balance. La balance s'éteindra automatiquement après 2 minutes de non-utilisation si elle fonctionne sur piles. Si utilisez l'adaptateur CA, la balance reste allumée jusqu'à ce que «ON/OFF» soit enfoncé.

OPÉRATION DE TARAGE

Vous pouvez vouloir peser des ingrédients dans un bol ou un autre contenant (non inclus). Dans ce cas, vous devez déduire le poids du bol ou du contenant de sorte que seul le poids des ingrédients sera affiché (le terme français pour ce type d'opération est «tarage»).

1. Choisissez un contenant dont la forme et la grandeur lui permettant d'être en équilibre stable sur la plate-forme de la balance. N'utilisez pas un contenant trop lourd qui réduirait la capacité maximum de la balance.
2. Alors que la balance est hors tension, placez le contenant vide sur la plate-forme de la balance. Mettre la balance sous tension. L'affichage indiquera «-----», et ensuite zéro. Cette opération permet à la balance «d'annuler» le poids du contenant.
3. Ajoutez les ingrédients à peser. Seul le poids des ingrédients sera affiché.
4. Le tarage peut également être utilisé pour mesurer le poids d'ingrédients additionnels. Par exemple, supposons que vous vouliez peser ensemble ½ lb de riz et ½ lb de fèves. Placez d'abord le riz dans le contenant. Lorsque la quantité correcte de riz a été atteinte, appuyez sur la touche «ON/OFF» [marche/arrêt].L'affichage montre «-----» puis remise à zéro. Ajoutez ½ lb de fèves. Les deux ingrédients auront alors été précisément pesés dans le même contenant.
5. Lorsque les poids sont tarés, l'affichage montrera un chiffre négatif lorsque les articles sont retirés de la balance. Pour réinitialiser la balance pour une nouvelle série de mesures, simplement appuyez à nouveau sur la touche «ON/OFF». La balance sera ainsi remise à zéro.
6. Pour afficher le poids total de tous les ingrédients, appuyez simultanément sur les touches «SET» et «TARE».

FNCTION DE GARDE «HOLD» (MAINTIEN)

1. Pendant que la balance est activée, placez l'article à peser sur la plate-forme.
2. Appuyez simultanément sur les touches «SET» et «UNIT» pour verrouiller le poids. L'icône «•» clignote et fait un bip en indiquant ainsi que le poids sera "gardé" sur l'afficheur ACL lorsque l'article sera enlevé du plateau
3. Appuyez sur la touche «SET» pour désactiver la fonction de garde avant que la balance s'éteint.

FNCTION DE MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

Afin d'économiser la pile, la balance se mettra automatiquement hors tension après 2 minutes si elle n'est pas utilisée. Si la balance fonctionne avec le courant de l'adaptateur, elle restera en marche jusqu'à ce que le bouton «ON/OFF» (marche/arrêt) soit enfoncé manuellement.

DÉPANNAGE

- S'il n'y a pas d'items sur la plate-forme, mais que l'afficheur ACL n'indique pas zéro, appuyez sur la touche «ON/OFF» (marche/arrêt) pour remettre la balance à zéro.
- Avertisseur de surcharge: Si «OL» apparaît sur l'afficheur ACL durant une opération de pesage, ceci signifie que la capacité maximale de la balance a été dépassée. Enlevez immédiatement l'item se trouvant alors sur la plate-forme de la balance, à défaut de quoi des dommages permanents à la balance pourraient s'ensuivre.
- Erreur d'initialisation: Si «Err» apparaît sur l'afficheur ACL durant une opération de pesage, ceci indique une erreur d'initialisation. Retirez le poids et éteindre et puis mettre la balance. Répétez pesée.
- Avertissement de pile faible: Si «**CL**» et «**bAtt**» apparaissent à l'écran, ou les relevés seront plus faibles ou irréguliers, remplacer les piles.

FNCTION DE VALIDATION DU POIDS

La fonction de validation du poids permet à l'utilisateur de définir une limite supérieure et une limite inférieure, et quand le poids est placé sur la balance, l'affichage montrera si le poid est inférieure, supérieure, ou entre les deux limites

1. Appuyez et maintenez le bouton «TARE» pour 3 secondes. La balance émettra un bip et clignotera l'icône «LOW» puis revient à zéro.
2. Placez un poids qui est égal à la limite inférieure de la balance et appuyez sur la touche «SET». La balance émet un bip et la limite inférieure est définie.
3. L'icône «HIGH» clignotera ensuite. Ajoutez du poids à la balance jusqu'à ce que le poids maximal désiré soit atteint et appuyez sur la touche «SET». La balance émet un bip et la limite supérieure est définie. Retirez le poids.
4. Les limites supérieure et inférieure sont définies:
 - Si le poids est plus lourd que la limite supérieure, la balance émettra un bip et l'affichage du rétroéclairage devient rouge.
 - Si le poids est plus léger que la limite inférieure, la balance émettra un bip et l'affichage du rétroéclairage devient bleu.
 - Si le poids est à la limite spécifiée, l'affichage du rétroéclairage devient vert.
5. Pour quitter la fonction de validation du poids, appuyez et maintenez simultanément sur les touches «SET» et «TARE».

MODELO #TE220S/TE330S/TE660S

Báscula Digital

TE220S: 22lb x 0.1oz, 10kg x 1g , 352oz x 0.1oz, 352oz x 1/8oz, 10000g x 1g
TE330S: 33lb x 0.1oz, 15kg x 1g, 528oz x 0.1oz, 528oz x 1/8oz, 15000g x 1g
TE660S: 66lb x 0.1oz, 30kg x 2g , 1056oz x 0.1oz, 1056oz x 1/8oz, 30000g x 2g

Gracias por comprar una báscula electrónica Taylor®. Su báscula Taylor® es un ejemplo de diseño y mano de obra superiores. Antes de usarla, sírvase leer con atención este manual de instrucciones. Guarde estas instrucciones en un lugar de fácil acceso para referencia futura.

PARA DEJAR LISTA LA BÁSCULA

1. Quite la báscula de la caja junto con la cubierta de la plataforma de acero inoxidable. Quite cualquier empaque entre la plataforma y la base negra de la báscula.
2. Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura. Las superficies desparejas pueden afectar la precisión. Si se usa el adaptador de corriente alterna, asegúrese de que la báscula no esté puesta sobre el cable, de lo contrario puede estar inestable.
3. Coloque la cubierta de la plataforma sobre la base negra de la plataforma en la parte superior de la báscula. Quite la película protectora de la plataforma.

Fuentes de Energía

Esta báscula funciona con un adaptador de CA [incluido] o 3 baterías AAA [no incluidas].

Energía eléctrico

Para encender la báscula usando el adaptador, jale suavemente el tapón de hule del tomacorriente del lado izquierdo de la báscula. Inserte el enchufe en el tomacorriente, después conecte el otro extremo en el tomacorriente eléctrico adecuado. Si el adaptador no se utiliza, deje el tapón de hule para proteger el tomacorriente del polvo y de la otra escombros.

Energía de la batería

Para encender la báscula usando 3 baterías AAA [no incluidas]:

1. Use 3 baterías AAA [no incluidas. Quite el envoltorio de plástico de las baterías antes de continuar]. Cambie siempre todas las baterías en el mismo tiempo; no combine baterías nuevas y viejas. No mezcle baterías alcalinas, carbón-zinc (normales) o níquel-cadmio (recargables).
2. Abra el compartimento de las baterías en la parte inferior de la báscula.
3. Introduzca las baterías como indican los símbolos de polaridad "+" y "-" que se encuentran en el compartimento.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías.
5. Cambie todas las baterías si "**CL**" y "**bAtt**" aparecen en la pantalla si la lectura se vuelve tenue o irregular.

NOTA: Por favor, recicle o deseché las baterías con las regulaciones locales.

ADVERTENCIA: Las baterías pueden representar un riesgo de asfixia. Tal como hace con todos los objetos pequeños, no permita que los niños pequeños manipulen las baterías. Si se tragan, procure obtener atención médica inmediatamente.

PRECAUCIÓN: No tire las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener pérdidas. Retire las baterías si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.

MEDICIÓN DE PESO GENERAL

1. Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura.
2. Presione el botón "ON/OFF" [encendido/apagado] para se encenderá la báscula. La pantalla primero muestra todos los dígitos de la pantalla LCD, y a continuación cero. Si la pantalla no muestra cero, presione el botón "TARE" para reiniciar (tarar) la báscula a cero.
3. La báscula ha sido ajustada en fábrica para mostrar el peso en libras/onzas. Mientras la báscula esté encendida, presione el botón "UNIT"/ "HOLD" [unidad/ mantener] para cambiar a la unidad de medida de gramos. (Nota: La báscula retendrá la última unidad utilizada cuando se apaga y enciende de nuevo.)
4. Coloque el artículo que desea pesar sobre la plataforma. La pantalla contará y luego mostrará el peso del artículo. A medida que agrega peso, el peso que se indica aumenta. Cuando se retira todo el peso, la pantalla vuelve a cero.
5. Presione "UNIT" para seleccionar las unidades de medida: kg, g, lb:oz y oz.
6. Mantenga presionado "UNIT" para encender y apagar el retroiluminador.
7. Presione "ON / OFF" para apagar la báscula. La báscula se apagará automáticamente después de 2 minutos de no uso si se utiliza con las baterías. Si utiliza el adaptador de CA, la báscula permanecerá encendida hasta que se pulse "ON / OFF".

OPERACIÓN DE TARA

Puede pesar ingredientes en un recipiente [no incluido]. En este caso, necesitará tarar o compensar el peso del recipiente, para que se muestre solamente el peso de los ingredientes.

1. Elija un recipiente que quede equilibrado sobre la plataforma en forma segura, sin tambalearse ni caerse. No utilice un recipiente pesado, ya que esto puede reducir la capacidad máxima de la báscula.
2. Mientras la báscula esté apagada, coloque el recipiente vacío en la plataforma de la báscula. Encienda la báscula. La pantalla mostrará "-----" y luego cero. El peso del recipiente se puso en cero.
3. Agregue el ingrediente que desea pesar. Se mostrará el peso del ingrediente solo.
4. El peso de los ingredientes adicionales también se tarará. Por ejemplo, si una receta requiere ½ lb de arroz y ½ lb de frijoles, coloque el arroz en el recipiente. Una vez que se haya pesado la cantidad correcta de arroz, presione el botón "ON/OFF" [encendido/apagado]. La pantalla muestre "-----" entonces reinicie a cero. Agregue la ½ lb de frijoles. Ambos ingredientes se han pesado en forma precisa en el mismo recipiente.
5. Cuando los pesos se hayan tarado, la pantalla mostrará un número negativo cuando los artículos se retiren de la báscula. Para reiniciar la báscula a cero para una nueva medición, presione el botón "ON/OFF" otra vez. La báscula volverá a cero.
6. Para mostrar el peso total de todos los ingredientes, presione los botones "SET" y "TARE" al mismo tiempo.

FUNCIÓN "HOLD" (MANTENER)

1. Mientas la báscula está encendida, coloque el artículo que desea pesar sobre la plataforma.
2. Presione los botones "SET" y "UNIT" al mismo tiempo para bloquear el peso. El icono "•" parpadea y emite un pitido indicando que el peso será "mantenido" en la pantalla LCD cuando se retire el artículo.
3. Presione el botón "SET" para liberar la función de retención antes de que la báscula se apague. La función de mantener se desactiva automáticamente cuando se apaga la báscula

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

La báscula se apagará automáticamente luego de 2 minutos sin uso para la conservación de la batería. Si la báscula está funcionando con adaptador de corriente, seguirá encendida hasta que el botón de "ON/OFF" (encendido/apagado) se presione manualmente.

DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si no hay artículos en la plataforma, pero la pantalla LCD no muestra cero, presione el botón "ON/OFF" [encendido/apagado] para restablecer la báscula a cero.
- Advertencia de Sobrecarga: Si la pantalla presenta "OL" durante una medida, esto indica se ha excedido la capacidad de peso máxima de la báscula. Retire el peso de inmediato; de lo contrario se ocasionará un daño permanente a la báscula.
- Error de inicialización: Si la pantalla presenta "Err" durante una medida, esto indica un error de inicialización. Quite el peso y apagar y después encender la báscula. Repita el pesaje.
- Advertencia de batería baja: Si la pantalla presenta "**CL**" y "**bAtt**" aparecen, o las lecturas se volverán borrosas o irregulares, cambie todas las baterías.

FUNCIÓN DE VALIDACIÓN DE PESO

La función de validación del peso permite al usuario establecer un límite superior y un límite inferior, y cuando el peso se coloca en la báscula, la pantalla mostrará si el peso es inferior, superior, o entre los dos límites.

1. Presione y mantenga pulsado el botón "TARE" por 3 segundos. La báscula sonará y parpadeará el icono "LOW" y volverá a cero.
2. Coloque un peso que sea igual al límite inferior de la báscula y pulse "SET". La báscula emitirá un pitido y se establecerá el límite inferior.
3. El icono "HIGH" parpadeará a continuación. Añada peso a la báscula hasta alcanzar el peso máximo deseado. Quite el peso.
4. Los límites superior e inferior se definen:
 - Si el peso es más pesado que el límite superior, la báscula emitirá un pitido y la luz de fondo de la pantalla cambia a rojo
 - Si el peso es más ligero que el límite inferior, la báscula emitirá un pitido y la luz de fondo de la pantalla se vuelve azul
 - Si el peso es el límite especificado, la luz de fondo de la pantalla se vuelve verde
5. Para salir de la función de validación del peso, pulse y mantenga pulsado los botones "SET" y "TARE" al mismo tiempo.

FUNCIÓN DE CALIBRACIÓN

1. Para calibrar la báscula necesitará tener una pesa certificada de 10 kg o 20 lb
2. Lea todas las instrucciones de calibración para familiarizarse con ellas antes de comenzar. Si la báscula se deja en cualquier parte de la calibración durante 30 segundos sin ningún peso, la pantalla mostrará "Fail" (Falla) y se apagará. En ese caso, tendrá que comenzar la calibración de nuevo.
3. Asegúrese de que la báscula esté apagada y NO haya carga en la plataforma.
4. Lea los pasos 5 y 6 antes de comenzar, pues necesitará realizarlos rápidamente en sucesión.
5. Mientras la báscula está apagada, presione y sostenga el botón "ON/OFF" (ENCENDIDO/APAGADO) hasta que aparezcan todos los segmentos en la pantalla LCD.
6. Mientras todos los segmentos están encendidos, presione el botón "ON/OFF" 3 veces en un periodo de 2 segundos y suelte el botón. La báscula mostrará "11111", "55555" luego la versión (por ejemplo: U-09) y luego aparecerá la suma de comprobación (por ejemplo: 9lb). Por último, la báscula mostrará un número de calibración similar a este: 2F205 (tenga en cuenta que el último dígito puede estar cambiando, esto es normal).
7. Mientras la báscula muestra el número de calibración, presione y suelte de nuevo el botón "ON/OFF" y la báscula mostrará 0 para verificar el peso de la plataforma vacía. Después de unos segundos, la báscula mostrará de nuevo un número de calibración (por ejemplo: 2F205)
8. Mientras la báscula muestra el número de calibración, presione y suelte de nuevo el botón "ON/OFF" y la báscula mostrará el valor del peso de calibración en libras y onzas o gramos et kilogramos (1000.0 g o 5.000 kg).
9. Para el valor del peso de calibración
 - a. Si está calibrando con una pesa de 20 lb necesitará cambiar las unidades de calibración a onzas o lb/oz presionando en ese momento el botón "Unit" (Unidad). La báscula mostrará entonces el valor del peso de calibración en lb/oz (20lb:00.0oz).
 - b. Si está calibrando con una pesa de 10 kg necesitará cambiar las unidades de calibración en gramos o kilogramos presionando en ese momento el botón "Unit" (Unidad). La báscula mostrará entonces el valor del peso de calibración en g/kg (10.000 kg).
10. Mientras la báscula muestra el valor del peso de calibración, coloque su pesa de calibración en el centro de la plataforma y la báscula comenzará la calibración. Este proceso es rápido y no habrá ningún cambio en la pantalla hasta que se termine la calibración.
11. Si la calibración es exitosa, la báscula mostrará "CAL" durante 3 segundos y luego se apagará. Su báscula ha sido calibrada y está lista para usarse.
12. Si la calibración no es exitosa, la báscula mostrará "FAIL" (Falla) durante 3 segundos y luego se apagará. Si recibe un mensaje de falla, regrese al paso 3 e intente realizar de nuevo la calibración.
13. Si continúa recibiendo el mensaje de falla, su báscula no está funcionando correctamente y deberá comunicarse con servicio al cliente para solicitar ayuda.

PRECAUCIONES

Esta báscula está diseñada para proporcionarle años de servicio satisfactorio si la maneja con cuidado. A continuación le presentamos algunas precauciones:

1. Lea siempre las instrucciones por completo para asegurarse de disfrutar del beneficio completo de todas las funciones de esta unidad.
2. NO limpie la unidad con materiales abrasivos ni corrosivos. Esto puede rayar las piezas plásticas y corroer los circuitos electrónicos.
3. NO exponga la unidad a fuerza, choques, polvo, temperatura ni humedad en exceso. Esto puede hacerla funcionar mal, acortar la vida útil electrónica, dañar las baterías o deformar las piezas.
4. NO haga funcionar ni guarde esta báscula en condiciones de alta temperatura o humedad. El calor y la humedad pueden interferir con los componentes internos de la báscula.
5. NO manipule los componentes internos de la unidad. Hacerlo invalidará la garantía de este producto y puede causar daños. Aparte del cambio las baterías, esta unidad no contiene piezas que necesiten servicio por parte del usuario.
6. Esta báscula es un dispositivo de pesaje extremadamente sensible. Para evitar daño a la unidad o las baterías, no almacene nada sobre la báscula.
7. Esta báscula funciona con un adaptador AC (incluido) o con 3 baterías AAA (no incluidas). No tire esta báscula o las baterías al fuego, Las baterías pueden explotar o tener pérdidas. Retire las baterías y el adaptador si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B según lo establecido por la parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagado el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente a donde está conectado el receptor.
- Consulte con el vendedor o con un técnico experimentado en radio y televisión para obtener ayuda.

GARANTÍA LIMITADA

Taylor® garantiza este producto contra defectos en los materiales y en la mano de obra [excepto las baterías] durante 1 (un) año a partir de la fecha de compra original. El adaptador está garantizado durante 90 días para el comprador original, a partir de la fecha de compra al por menor. No cubre daños ni desgastes que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso ni ajustes y/o reparaciones no autorizadas. Si este producto requiere mantenimiento (o cambio a nuestro entender), no la devuelva al vendedor minorista. Sírvasse empaçar el artículo cuidadosamente y envíelo con el franqueo pagado, junto con el recibo de la tienda en el que aparezca la fecha de compra y una nota explicando el motivo de la devolución.

Taylor Precision Products
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Teléfono del Servicio al cliente: 1-800-225-4834
Fax del Servicio al cliente: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

No existen garantías expresas excepto las enunciadas anteriormente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varíen de un estado a otro.

Para obtener información adicional sobre el producto, o información de la garantía en otro sitio fuera de los EE.UU., sírvase contactarnos a través de www.taylorusa.com.

©2017 Taylor Precision Products y sus compañías afiliadas, todos los derechos reservados. Taylor® es una marca comercial registrada y Accuracy you can trust™ es una marca registrada de Taylor Precision Products Y sus compañías afiliadas. Todos los derechos reservados.

Fabricado en China según nuestras especificaciones exactas.
No es legal para uso comercial.

FONCTION DE CALIBRAGE

1. Pour calibrer la balance, vous devrez avoir un poids de 10 kg ou 20 lb certifié.
2. Veuillez lire attentivement toutes les instructions de calibration avant de commencer. Si la balance est laissée seule durant n'importe quelle partie de la calibration sans aucune saisie pendant 30 secondes, l'affichage indiquera « Fail » (Échec) et sera désactivé. La calibration devra être redémarrée.
3. Assurez-vous que la balance est éteinte et qu'il n'y a aucune charge sur la plateforme.
4. Lisez les deux étapes 5 et 6 avant de commencer car elles devront être effectuées rapidement en succession.
5. Alors que la balance est éteinte, appuyez et tenez le bouton « ON/OFF » enfoncé jusqu'à ce que tous les segments soient affichés sur l'écran ACL.
6. Alors que tous les segments sont affichés, appuyez sur le bouton « ON/OFF » trois fois en 2 secondes puis relâchez le bouton. La balance affichera « 11111 », « 55555 » et la version [par exemple : U-09], puis le total de contrôle [par exemple : 9lb). Finalement, la balance affichera un code de calibration qui ressemblera à ceci : 2F205 (notez que les deux derniers chiffres peuvent changer, et cela est à prévoir.)
7. Alors que la balance affiche le code de calibration, appuyez sur et relâchez à nouveau le bouton « ON/OFF » et la balance affichera 0 pour vérifier le poids sur la plateforme vide. Après quelques secondes, la balance affichera un nouveau code de calibration (par exemple : 2F205)
8. Alors que la balance affiche le code de calibration, appuyez sur et relâchez à nouveau le bouton « ON/OFF » et la balance affichera la valeur du poids de calibration en livres et onces ou grammes et kilogrammes.
9. Pour la valeur de poids de calibrage:
 - a. Si vous calibrez avec un poids de 20 lb, vous devrez changer les unités de calibration en ounces ou lb/oz en appuyant sur le bouton « Unit » (Unité) maintenant. La balance affichera alors la valeur du poids de calibration en lb/oz (20lb:00.00oz).
 - b. Si vous calibrez avec un poids de 10 kg, vous devrez changer les unités de calibration en grammes ou kilogrammes en appuyant sur le bouton « Unit » (Unité) maintenant. La balance affichera alors la valeur du poids de calibration en g/kg (10,000 kg).
10. Alors que la balance affiche la valeur du poids de calibration, placez le poids de calibration au centre de la plateforme pour que la balance commence la calibration. Ce processus est rapide. Notez que rien ne s'affiche tant que la calibration n'est pas terminée.
11. Si la calibration est réussie, la balance affiche « CAL » pendant 3 secondes puis s'éteint. Votre balance est maintenant calibrée, prête à utiliser.
12. Si la calibration échoue, la balance affiche « FAIL » (Échec) pendant 3 secondes puis s'éteint. Si vous recevez ce message d'échec, revenez à l'étape 3 et reprenez la procédure de calibration.
13. Si vous continuez de recevoir un message d'échec, cela signifie que cette balance ne fonctionne pas correctement. Veuillez communiquer avec le soutien à la clientèle pour obtenir de l'aide.

PRÉCAUTIONS

1. Toujours lire le guide d'utilisation afin de permettre de soulirer le maximum des possibilités de l'appareil.
2. NE PAS nettoyer l'appareil avec des matériaux abrasifs ou corrosifs. Ceci peut rayer les composantes en plastique de l'appareil, et corroder les circuits électroniques.
3. NE PAS soumettre l'appareil à une force abusive, à des chocs, à la poussière, et à des extrêmes de température et d'humidité. Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil, une déformation des pièces, une diminution de la durée de vie des composantes électroniques, ou des dommages à la pile.
4. NE PAS utiliser ou entreposer l'appareil dans des conditions de température ou d'humidité élevées. La chaleur et l'humidité peuvent affecter les composantes internes de la balance.
5. NE PAS tenté de modifier ou réparer vous-mêmes les composantes internes de l'appareil. Ceci annulera la garantie et pourrait causer des dommages. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
6. Cette balance un appareil de mesure d'une très grande sensibilité. Afin d'éviter tout dommage à l'appareil ou à la pile, ne rien entreposer sur la plate-forme de la balance.
7. Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide de 3 piles AAA (no incluses). Ne pas jeter cet appareil ou les piles au feu, puisque les piles peuvent exploser ou engendrer des fuites de produits corrosifs. Enlever les piles et l'adaptateur si l'appareil n'est pas utilisé durant une période de temps prolongée.

Attention: Changements ou modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Note: Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles; (2) cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable. Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences perturbant les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation donnée. Si cet appareil interfère avec la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- brancher l'appareil dans une prise associée à un circuit différent de celui dans lequel le récepteur est branché.
- consulter le revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision.

GARANTIE LIMITÉE

Taylor® garantit que ce produit (à l'exclusion de les piles) est libre de tout défaut de matériaux ou de main d'œuvre pour une période d'un (1) an pour l'acheteur original à partir de la date d'achat original. L'adaptateur est garanti pour 90 jours pour l'acheteur original à partir de la date d'achat original. Elle ne couvre pas les dommages ou l'usure suite à un accident, une mauvaise utilisation, tout abus ou réglage interdit et/ou réparation interdite. Si ce produit doit être réparé (ou remplacement à notre discrétion), ne le retournez pas au détaillant. Veuillez l'emballer avec soin et le retourner à frais prepays avec la facture du magasin indiquant la date d'achat et une note expliquant la raison du retour à l'adresse suivante.

Taylor Precision Products
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Téléphone de Service à la clientèle: 1-800-225-4834
Fax de Service à la clientèle: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

Il n'y a aucune garantie expresse sauf celle indiquée précédemment. Cette garantie vous donne des droits précis, mais vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Pour de l'information supplémentaire sur le produit ou sur la garantie à l'extérieur des É.-U. veuillez nous contacter par www.taylorusa.com

©2017 Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées, tous droits réservés. Taylor® est une marque de commerce déposées et Accuracy you can trust™ est une marque de Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

Fabriqué en Chine selon nos spécifications exactes.
Non légal pour le commerce.

CALIBRATION FEATURE

1. To calibrate the scale you will need to have a 10 kg or 20 lb certified weight
2. Read through all the calibration instructions to familiarize yourself with them before beginning. If the scale is left in any part of the calibration for 30 seconds without input the display will show "Fail" and will turn off. Calibration will then have to start over.
3. Make sure the scale is turned off and there is NO load on the platform.
4. Read both steps 5 and 6 before you begin as they will need to be performed quickly in succession.
5. While the scale is off press and hold the "ON/OFF" button until all segments on the LCD are displayed.
6. While all segments are displayed press the "ON/OFF" button 3 times within 2 seconds and release the button. The scale will display "11111", "55555" then the version (example: U-09) and then the check sum will be shown (example: 9lb). Finally the scale will display a calibration number similar to this: 2F205 (note that the last digit may be changing, this is expected.)
7. While the scale is displaying the calibration number, press and release the "ON/OFF" button again and the scale will display 0 to verify the weight of the empty platform. After a few seconds the scale will display a calibration number again (example: 2F205)
8. While the scale is displaying the calibration number, press and release the "ON/OFF" button again and the scale will display calibration weight value in either pounds and ounces or grams and kilograms.
9. For calibration weight value:
 - a. If you are calibrating with a 20 lb weight you will need to change the calibration units to ounces or pounds by pressing the "Unit" button at this time. The scale will then display the calibration weight value in lb/oz (20lb:00.00oz).
 - b. If you are calibrating with a 10 kg weight you will need to change the calibration units to grams or kilograms by pressing the "Unit" button at this time. The scale will then display the calibration weight value in g/kg (10.000kg).
10. While the scale is displaying the calibration weight value, place your calibration weight on the center of the platform and the scale will begin the calibration. This process is quick and there will be no change in the display until the calibration is complete.
11. If the calibration is successful the scale will display "CAL" for 3 seconds and then the scale will turn off. Your scale has been calibrated and is ready to use.
12. If the calibration is not successful the scale will display "FAIL" for 3 seconds and then the scale will turn off. If you receive a fail message, return to step 3 and try the calibration again.
13. If you continue to receive a fail message, your scale is not functioning correctly and you will need to contact customer service for further assistance.

PRECAUTIONS

This scale is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

1. Always read instructions thoroughly to ensure that you have the full benefit of all the unit's features.
2. DO NOT clean the unit with an abrasive or corrosive material. This may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuits.
3. DO NOT subject the units to excessive force, shock, dust, temperature or humidity. This may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
4. DO NOT operate or store the scale in high temperature or humidity conditions. The heat or moisture may interfere with the scale's internal components.
5. DO NOT tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the units and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
6. This scale is an extremely sensitive weighing device. To avoid damage to the unit or the batteries, do not store anything on the scale.
7. This scale operates on an AC adapter (included) or 3 AAA batteries (not included). Do not dispose of this scale or batteries in fire, as the batteries may explode or leak. Remove the batteries and adapter if the scale will not be used for a long period of time.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

LIMITED WARRANTY

This scale is warranted against defects in materials of workmanship (excluding batteries) for one (1) year for the original purchaser from date of retail purchase. The adapter is warranted for 90 days from date of original purchase for the original purchaser. It does not cover damages or wear resulting from accident, misuse, abuse or unauthorized adjustment and/or repair. Do not return to retailer. Should this scale require service (or replacement at our option) while under warranty, please pack the item in the original packaging and return it prepaid, along with store receipt showing date of purchase and a note explaining reason for return to:

Taylor Precision Products
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Customer Service Phone: 1-800-225-4834
Customer Service Fax: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

There are no express warranties except as listed above. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For additional product information, or warranty information outside the USA, please contact us through www.taylorusa.com.

©2017 Taylor Precision Products and its affiliated companies, all rights reserved. Taylor® is a registered trademark and Accuracy you can trust™ is trademark of Taylor Precision Products and its affiliated companies. All rights reserved.

Made to our exact specifications in China.
Not legal for trade.

TE220S/TE330S/TE660S 9.17 WC